

# AVTAL OM DISTRIBUTIONSLICENS

## Avtalsvillkor

### Hotell, andra inkvarteringsrörelser och fartyg

#### 1 § Avtalsparter

**Kopioisto rf** (nedan *Kopioisto*)

**Finlands Tonsättares Upphovsrättsbyrå Teosto rf** (nedan *Teosto*), nedan tillsammans *organisationer*;

**Distributör** (nedan *licenstagare*)

#### 2 § Distributionslicensens innehåll

Genom detta avtal beviljar organisationerna var för sig för egen del licenstagaren licens att samtidigt med respektive ursprunglig sändning och utan att ändra på den vidareända de kanaler som avses i 3 § till de hotellrum, hytter och andra inkvarteringslokaler som omfattas av licenstagarens nätverk och som anmälts till Kopioisto enligt 4 §. Distributionslicensen för kanalerna gäller de rättigheter i fråga om vidareändring som avses i 25 h § och 5 kap. i upphovsrättslagen.

#### 3 § Distributionslicensens omfattning

Distributionslicensen berättigar licenstagaren att distribuera de kanaler som licenstagaren i anmälningssdelen i detta avtal har uppgett sig distribuera. Distributionslicensen berättigar licenstagaren att också distribuera en annan programkanal som organisationerna vid respektive tidpunkt godkänt för distribution, såvida licenstagaren meddelar Kopioisto om inledandet av distributionen på förhand.

Distributionslicensen täcker alla hotellrum, hytter och andra inkvarteringslokaler som vid respektive tidpunkt omfattas av licenstagarens nätverk och som anmälts till Kopioisto enligt 4 §.

Licenstagare som samtidigt utövar distribution i flera än ett nätverk är skyldig att ingå ett separat avtal om distributionslicens för varje nätverk.

Distributionslicensen berättigar inte till inspelning eller offentlig framförande av kanaler för en vid framförandet närvarande publik, om parterna inte har avtalat om annat.

#### 4 § Anmälningsskyldighet

Licenstagaren ska till Kopioisto anmäla antalet hotellrum, hytter och andra inkvarteringslokaler som mottar kanalen som licenstagaren distribuerar samt andra uppgifter som begärs i anmälningssdelen.

Om licenstagaren på Kopioistos begäran inte anmäler de uppgifter som avses i denna paragraf har Kopioisto rätt att fakturera upphovsrättsersättningen utifrån de uppgifter som licenstagaren senast anmält.

Licenstagare som samtidigt utövar distribution i flera än ett nätverk är skyldig att separat anmäla uppgifter för varje nätverk.

#### 5 § Upphovsrättsersättning

Som upphovsrättsersättning ska licenstagaren betala en ersättning enligt gällande tariff till organisationerna. Kopioisto uppstår ersättningen och fakturerar licenstagaren å båda organisationernas vägnar.

#### 6 § Dröjsmålsränta

Om den ostridiga ersättning som avses i 5 § inte betalas före förfalldatum uppstår Kopioisto en dröjsmålsränta enligt räntelagen (L 633/82) under dröjsmålstiden.

#### 7 § Mervärdesskatt

Till ersättningen tillkommer den mervärdesskatt som gäller vid den aktuella tidpunkten.

#### 8 § Upphovsrättigheter

Kopioisto ansvarar för att den har rätt att bevilja en distributionslicens för alla kanaler som avses i 3 § å alla rättsinnehavare, även sändarbolagets, vägnar, med undantag för de rättsinnehavares rättigheter som Teosto representerar.

Teosto ansvarar för att den har rätt att å de rättsinnehavares vägnar som Teosto representerar bevilja en distributionslicens för alla kanaler som avses i 3 §.

Organisationerna ansvarar för de upphovsrättsliga ersättningsanspråk som framställts till licenstagaren med stöd av distributionen av kanaler enligt villkoren i detta avtal i enlighet med gällande godkännandebeslut enligt 25 h § i upphovsrättslagen.

#### 9 § Programinnehåll

Organisationerna ansvarar inte för anspråk som framställts med stöd av programinnehållet.

#### 10 § Överföring av distributionslicens

Distributionslicensen får inte överföras till en tredje part utan organisationernas skriftliga samtycke.

#### 11 § Laga domstol

Twister avseende detta avtal avgörs vid Helsingfors tingsrätt.

#### 12 § Avtalets ikraftträdande och uppsägning

Dessa avtalsvillkor och anmälningssdelen i avtalet bildar tillsammans ett avtal om distributionslicens.

Distributionslicensen enligt detta avtal träder i kraft efter att anmälningssdelen har returnerats till Kopioisto undertecknad och ifylld enligt villkoren i detta avtal, och efter att upphovsrättsersättningen som fakturerats utifrån den har betalats i sin helhet. Något avtal uppstår dock inte trots undertecknande om nätverket är anslutet till ett kabeltelevisionsnätverk.

Avtalet om distributionslicens gäller tills vidare.

Om distributören har utövat distribution som avses i detta avtal innan distributionslicensen träder i kraft, är en förutsättning för att avtalet och distributionslicensen ska träda i kraft dessutom att distributören och Kopioisto har ingått ett separat avtal om dylik distribution och ersättning för den och att den överenskomna ersättningen har betalats i sin helhet.

Om ersättningen inte har betalats inom trettio dagar från fakturans förfalldatum eller om licenstagaren anmäler de uppgifter som nämns i 4 § väsentligt felaktiga till Kopioisto har organisationerna rätt att häva detta avtal utan uppsägning. Då förfaller distributionslicensen som beviljats i enlighet med avtalet med omedelbara rättsverkningar.

Avtalet kan sägas upp skriftligen att upphöra tre månader efter uppsägningsdatumet.

Om sändarbolaget för någon kanal säger upp eller häver ett avtal om överlåtelse av rättigheter som ingåtts mellan Kopioisto och det aktuella sändarbolaget kan Kopioisto skriftligen säga upp en distributionslicens som beviljats med stöd av detta avtal att upphöra för den aktuella kanalen med omedelbar verkan.

Å organisationernas vägnar kan detta avtal sägas upp eller hävas av Kopioisto och Teosto antingen tillsammans eller separat. Licenstagaren ska lämna uppsägningen till Kopioisto. Uppsägning eller hävning är bindande för båda organisationerna.

#### 13 § Avtalsexemplar

Anmälningssdelen har undertecknats i tre likalydande exemplar, två för organisationerna och ett för licenstagaren.

**Kopioisto rf**                      **Finlands Tonsättares Upphovsrättsbyrå**  
**Teosto rf**